
ADC Adtemp Termómetro Digital de Oído por Infrarrojos

Instrucciones de Uso

Modelo 424N



¿Preguntas?

Llame a ADC sin costo: 1-800-232-2670



Adtemp Termómetro Digital de Oído

Un Agradecimiento Especial	3
Descripción del Dispositivo/Uso Previsto	3
Contraindicaciones	3
Advertencias y Precauciones	3-5
Definiciones de Símbolos	5-6
Controles y Características	6
Cambio de Escala de Temperatura	7
Configuración de la Fecha y Hora	7
Desactivación del Tono de Audio	8
Preparación para una Medición	8-9
Realización de una Medición	9-10
Uso de la Memoria	11
Reemplazo de las Baterías	12
Errores del Dispositivo y Solución de Problemas	12-13
Limpieza y Desinfección	13-14
Cuidado y Almacenamiento	14
Eliminación	15
Calibración del Dispositivo	15
Normas de Cumplimiento	15
Compatibilidad Electromagnética	16-19
Especificaciones	20-21
Garantía	22

UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL

Felicidades por su compra del termómetro digital de oído por infrarrojos ADC® Adtemp™ 424N. Los productos de diagnóstico profesional ADC® son los instrumentos de elección en hospitales y consultorios médicos a nivel mundial, donde la precisión y la confiabilidad son fundamentales. Los termómetros Adtemp cumplen o superan todas las normas internacionales de rendimiento relevantes.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO/USO PREVISTO

Este dispositivo mide la temperatura corporal para la detección de enfermedades y condiciones relacionadas con la fiebre o la temperatura corporal baja. Puede ser operado por adultos capaces de entender las instrucciones de uso y operar electrodomésticos generales, o por profesionales de la salud y personal capacitado.

CONTRAINDICACIONES

El dispositivo no debe usarse en áreas con piel dañada o comprometida.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Una declaración de advertencia en este manual identifica una condición o práctica que, si no se corrige o detiene de inmediato, podría causar lesiones, enfermedades o la muerte del paciente.

Este dispositivo solo debe usarse para los fines descritos en estas instrucciones. El fabricante no se hace responsable por daños causados por una aplicación incorrecta.

Advertencia: El resultado de la medición de este dispositivo no constituye un diagnóstico médico y no está destinado a sustituir la consulta y diagnóstico de un profesional de la salud cualificado (por ejemplo, médico, farmacéutico u otros profesionales de la salud licenciados).

Advertencia: No utilice este dispositivo para autodiagnosticarse o para el autotratamiento de una afección médica. Busque consejo de un profesional de la salud inmediatamente si el paciente está visiblemente enfermo y/o presenta síntomas fisiológicos o médicos.

Advertencia: Asegúrese de que los niños no utilicen este dispositivo sin supervisión; algunas partes son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas.

Advertencia: No intente medir la temperatura en sitios del cuerpo que no estén especificados en estas instrucciones.

Advertencia: Los usuarios profesionales deben seguir la normativa específica del país aplicable a los dispositivos médicos.

Advertencia: No utilice este dispositivo cerca de campos electromagnéticos fuertes ni de dispositivos portátiles de comunicación por radiofrecuencia. Mantenga una distancia mínima de 0.3 m de dichos dispositivos al usar este dispositivo.

Advertencia: Este dispositivo no está certificado para usarse cerca de equipos médicos, incluidos los equipos quirúrgicos de alta frecuencia (HF), imágenes por resonancia magnética (IRM) y tomografía computarizada (TC).

Precaución: Se recomienda el uso de la cubierta de la sonda ADC, o la limpieza y/o desinfección del dispositivo antes/después de la medición para evitar la contaminación cruzada entre usuarios y pacientes.

Precaución: No reutilice la cubierta de la sonda. La cubierta de la sonda está destinada solo para un solo uso para evitar la contaminación cruzada del dispositivo entre mediciones.

Precaución: No utilice este dispositivo si cree que está dañado o si nota algo inusual. No intente reparar, modificar ni abrir este dispositivo.

Precaución: Un efecto fisiológico básico llamado vasoconstricción puede ocurrir en las primeras etapas de la fiebre, lo que resulta en un efecto de piel fría. La temperatura medida durante este tiempo será más baja que la temperatura corporal central.

Precaución: Si la temperatura del paciente está influenciada (por ejemplo, incubadora, manta térmica), el resultado de la medición proporcionado por este dispositivo no debe usarse para determinar la presencia/ausencia de fiebre.

Precaución: Los médicos recomiendan la medición rectal para los recién nacidos durante los primeros 6 meses, ya que todos los demás métodos de medición pueden dar resultados ambiguos. Si se utiliza un termómetro de frente en esos bebés, siempre recomendamos verificar las lecturas con una medición rectal.

Precaución: Los pacientes no deben beber, comer ni hacer ejercicio 30 minutos antes de, o mientras se toma la medición.

Precaución: Al realizar múltiples mediciones para comparación, permita un intervalo de 30 segundos entre cada medición.

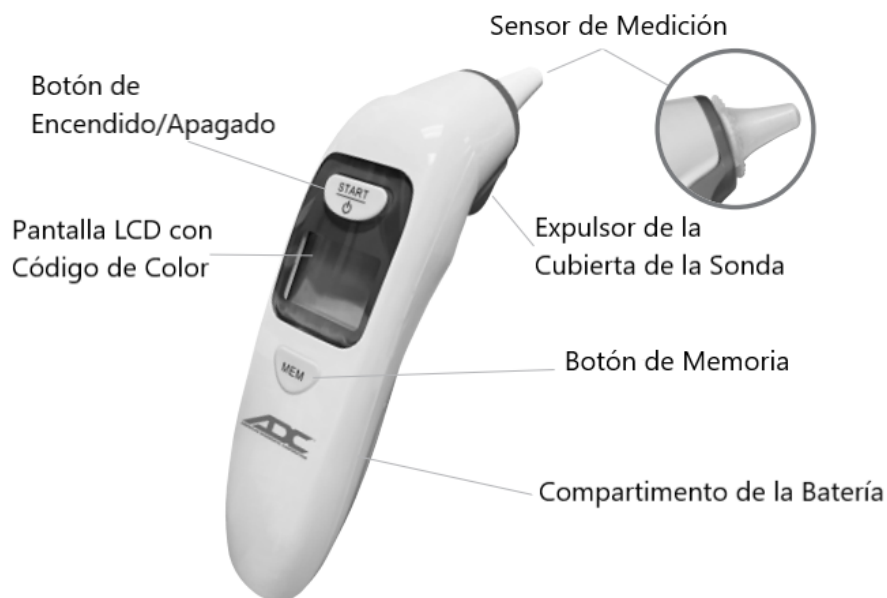
DEFINICIÓN DE SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos están asociados con su termómetro.

Símbolo	Definición
	Consultar las instrucciones de uso
	¡Precaución!
	¡Advertencia! El signo de advertencia general indica una posible situación peligrosa que puede causar lesiones graves.
	No fabricado con látex de caucho natural
	Libre de ftalatos
	Parte aplicada: Tipo BF
	Número de catálogo
	Dispositivo médico
	Número de modelo
	Número de lote
	Fabricante
	Limitación de temperatura

Símbolo	Definición
	Limitación de humedad
	Eliminar conforme a la directiva de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE).
	Importador
	Identificador Único del Dispositivo
	Solo para un solo uso
	Mantener seco
	País de fabricación

Controles y Características



Incluye una base de almacenamiento con un dispensador emergente de cubiertas de sonda incorporado. Puede almacenarse en un escritorio o mostrador, o utilizar los tornillos incluidos para montar la base en la pared.



Descripciones de los íconos de la Pantalla

Verificación de Pantalla al Inicio 	Listo para Tomar una Nueva Medición
Medición Completa 	Listo para Tomar la Siguiente Medición

CAMBIO DE ESCALA DE TEMPERATURA

Su termómetro ADC Adtemp puede mostrar las mediciones en Fahrenheit o Celsius. La escala de temperatura predeterminada es Fahrenheit. Para cambiar la escala:

1. Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón **MEM** durante 5 segundos. El icono °C / °F parpadeará.
2. Presione el botón **MEM** para seleccionar °C o °F, luego presione **START** para confirmar. Si no se presiona ningún botón durante 5 segundos, el dispositivo volverá al modo de medición.



CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y HORA

1. Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón **MEM** durante aproximadamente 10 segundos hasta que el número del año parpadee.
2. Presione el botón **MEM** para cambiar al año actual. Para confirmar, presione el botón **START**.
3. El mes parpadeará. Presione el botón **MEM** para cambiar al mes actual. Para confirmar, presione el botón **START**.
4. La configuración de **AM/PM** parpadeará. Presione el botón **MEM** para seleccionar **AM** o **PM**. Para confirmar, presione el botón **START**.
5. La hora parpadeará. Presione el botón **MEM** para cambiar la hora. Para confirmar, presione el botón **START**.
6. Los minutos parpadearán. Presione el botón **MEM** para cambiar los minutos. Para confirmar, presione el botón **START**.
7. Espere 5 segundos. El dispositivo mostrará la configuración actualizada y luego ingresará al modo de medición.



DESACTIVACIÓN DEL TONO DE AUDIO

De forma predeterminada, el tono de audio sonará cuando se complete una lectura y cuando el dispositivo se apague. Para silenciar este sonido:

1. Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón **START** durante 5 segundos.
2. Presione el botón **MEM** para activar o desactivar el sonido. Una línea a través del icono de sonido indica que el tono está apagado.

Sonido Activado **Sonido Desactivado**



3. Para confirmar, presione el botón **START**. El dispositivo ingresará al modo de medición.

PREPARACIÓN PARA UNA MEDICIÓN

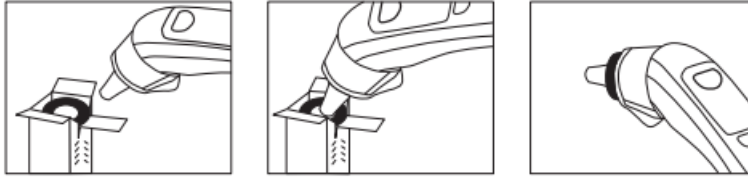
Para obtener los mejores resultados

- Con bebés: Acueste al niño de manera plana, con la cabeza girada hacia un lado para que un oído quede hacia arriba.
- Con niños mayores o adultos: Párese detrás y ligeramente al lado del paciente.
- Siempre tome la temperatura en el mismo oído, ya que las lecturas pueden variar entre oídos.
- Los pacientes no deben beber, comer ni hacer ejercicio 30 minutos antes de, o mientras se toma la medición.
- Al realizar múltiples mediciones para comparación, permita un intervalo de 30 segundos entre cada medición para garantizar la fiabilidad de las mediciones.

Cubiertas de sonda

Se requiere una cubierta de sonda para cada medición. Si no se ha colocado una cubierta en el sensor de medición, el icono de la cubierta de sonda comenzará a parpadear en la pantalla.

Si intenta iniciar la medición sin una cubierta, la luz de fondo se pondrá roja.



Nota: Este dispositivo está calibrado exclusivamente para su uso con cubiertas de sonda ADC. Utilice únicamente cubiertas de sonda diseñadas para el termómetro Adtemp 424N.

TOMAR UNA MEDICIÓN

1. Con el dispositivo apagado y la cubierta de sonda colocada, presione el botón **START**. Todos los íconos en la pantalla parpadearán brevemente. Escuchará un beep corto cuando el termómetro entre en modo de medición. El ícono °C o °F comenzará a parpadear.
2. Enderece el canal auditivo tirando suavemente de la oreja para dar una vista clara del tímpano.
Para niños menores de 1 año, tire de la oreja hacia atrás.
Para todos los demás pacientes, tire de la oreja hacia arriba y hacia atrás.
3. Coloque el sensor de medición/sonda firmemente en el canal auditivo. Presione el botón **START**.
4. Sonará un beep largo cuando la medición esté completa. Retire el termómetro del canal auditivo. La pantalla mostrará la temperatura medida.
 - Para una lectura de temperatura inferior a 99.5°F (37.5°C), escuchará un beep largo y la luz de fondo verde se iluminará.
 - Para una lectura de temperatura igual o superior a 99.5°F (37.5°C), escuchará 10 beeps cortos y la luz de fondo roja se iluminará.
5. Presione y suelte el expulsor de la cubierta de la sonda para retirar la cubierta de sonda usada antes de comenzar una nueva medición.

Tomar mediciones adicionales

Para realizar otra medición, espere hasta que el ícono °C y °F esté parpadeando y siga los pasos anteriores.

Apagar el dispositivo

El dispositivo se apagará automáticamente después de aproximadamente 60 segundos.

Para apagarlo manualmente, mantenga presionado el botón **START** durante tres segundos. La luz de fondo parpadeará en verde tres veces junto con tres beeps largos mientras el termómetro se apaga.

Recomendaciones adicionales

En ciertas situaciones, recomendamos tomar tres mediciones en el mismo oído y usar la lectura más alta:

- Niños menores de tres años con un sistema inmunológico comprometido y para quienes la presencia o ausencia de fiebre es crítica.
- Cuando el usuario está aprendiendo a usar el termómetro hasta que se familiarice con el dispositivo y obtenga lecturas consistentes.
- Si la medición es sorprendentemente baja.

La "**temperatura corporal normal**" varía según el sitio de medición, por lo que no se deben comparar las lecturas de diferentes partes del cuerpo. Las lecturas también pueden variar según la hora del día, siendo más altas por la tarde y más bajas aproximadamente una hora antes de despertar.

Axilar:	34.7 – 37.3 °C
Oral:	35.5 – 37.5 °C
Rectal:	36.6 – 38.0 °C
ADC 424N:	35.4 – 37.4 °C

USO DE LA MEMORIA

Este termómetro almacena las últimas 30 lecturas con un registro tanto de la hora como de la fecha en que se tomaron.

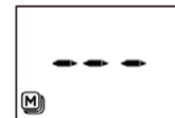
1. Con el dispositivo apagado, presione el botón **MEM** para ingresar al modo de memoria. El ícono **M** aparecerá en la pantalla.
2. Presione el botón **MEM** nuevamente para recordar la última lectura. El número de la lectura (por ejemplo, 1) aparecerá primero, seguido por el valor de la lectura. La pantalla alternará mostrando la fecha y la hora de la lectura.
3. Presione el botón **MEM** nuevamente para ver la siguiente lectura guardada. Continúe desplazándose a través de las lecturas almacenadas según sea necesario. Después de que se muestre la lectura 30, la memoria comenzará nuevamente en la lectura 1.



Nota: Una vez que haya 30 mediciones en la memoria, cada nueva medición sobrescribirá la más antigua.

Borrar la memoria

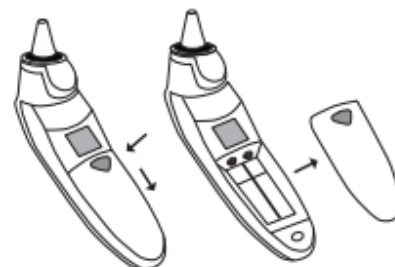
1. Con el dispositivo apagado, presione el botón **MEM** para ingresar al modo de memoria. El ícono **M** aparecerá en la pantalla.
2. Mantenga presionado el botón **MEM** durante 10 segundos. La pantalla LCD mostrará "Clr".
3. Presione el botón **MEM** nuevamente. "Clr" parpadeará en la pantalla y todas las lecturas serán eliminadas.



REEMPLAZO DE LAS BATERÍAS

Las baterías deben reemplazarse cuando el ícono de “batería baja” aparezca en la pantalla.

1. Retire la tapa del compartimento de las baterías deslizándola hacia abajo.
2. Retire las baterías viejas.
3. Inserte dos baterías nuevas de 1.5V tipo AAA, asegurándose de respetar la polaridad correcta según lo indicado.

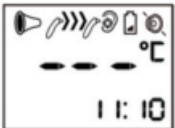
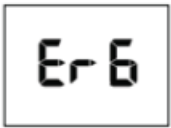


Nota: Retire las baterías antes de almacenar el termómetro por un período prolongado.

Nota: Abrir o modificar el dispositivo, excepto para reemplazar las baterías, anula la garantía.

ERRORES DEL DISPOSITIVO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensaje de error	Situación	Solución
La temperatura medida es demasiado alta/demasiado baja  	La temperatura tomada no está dentro del rango típico de temperatura humana 32.0 – 43.0 °C H = demasiado alta, la temperatura medida es superior a 43.0 °C L = demasiado baja, la temperatura medida es inferior a 32 °C *El dispositivo mostrará la luz de fondo roja durante 5 segundos y luego estará listo para la medición	Asegúrese de que el sensor o sonda de medición esté limpio y que se haya colocado un nuevo cubre sensor. Asegúrese de que el termómetro esté correctamente insertado. Luego, tome la medición nuevamente.
La temperatura ambiente es demasiado alta/baja  	La temperatura tomada no está dentro del rango normal de temperatura ambiente 10.0 - 40.0°C AH = demasiado alta, la temperatura ambiente es superior a 40.0°C AL = demasiado baja, la temperatura ambiente es inferior a 10.0°C	Deje que el termómetro repose en una habitación durante al menos 30 minutos a una temperatura ambiente de (10 - 40°C). Luego, tome la medición nuevamente.

Mensaje de error	Situación	Solución
Pantalla en blanco 	La polaridad de la batería/baterías (<+> y <->) no ha sido colocada correctamente	Verifique si la batería/la polaridad de la batería (<+> y <->) ha sido colocada correctamente
Indicador de batería agotada 	Las baterías están vacías	Las baterías deben ser reemplazadas inmediatamente
Indicador de batería baja 	Las baterías están bajas, pero el dispositivo sigue funcionando	Reemplace las baterías lo antes posible
No hay cubre sensor en el sensor de medición 	El cubre sensor NO está colocado correctamente	Coloque un nuevo cubre sensor sin daños o ajuste correctamente la posición del cubre sensor
Función de error 	El dispositivo tiene un mal funcionamiento	Retire y vuelva a cargar las baterías y reinicie el dispositivo. Si el mensaje sigue apareciendo, comuníquese con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente de ADC al: 1-800-ADC-2670

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Se recomienda limpiar o desinfectar el termómetro antes y después de su uso, especialmente si está sucio, contaminado o ha estado en almacenamiento.

1. Para limpiar, use un hisopo de alcohol o un pañuelo de algodón humedecido con alcohol isopropílico al 70%.
2. Limpie la superficie alrededor del sensor/probe de medición en sentido horario una vez y luego limpie toda la superficie de contacto desde la probe hacia el interior (hacia el cuerpo principal del dispositivo) tres veces.



Asegúrese de que no entre líquido en el interior del dispositivo.

3. Deje que el desinfectante se seque durante 10 minutos antes de usar el termómetro.
4. Verifique que el termómetro siga funcionando después de la limpieza y desinfección.

Precaución: No rasque la superficie de la lente del sensor ni la pantalla.

Precaución: No use agentes de limpieza abrasivos, disolventes o benceno para la limpieza y nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos de limpieza. No sumerja ni limpie la pantalla con líquidos de limpieza.

Precaución: Otros agentes de limpieza o métodos de limpieza pueden causar malfuncionamiento o daño al producto y anularán la garantía.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

Para evitar dañar el dispositivo, protéjalo a él y a sus accesorios de lo siguiente:

- Agua, otros líquidos y humedad
- Temperaturas extremas
- Impactos y vibraciones
- Luz solar directa
- Contaminación y polvo

Guarde el termómetro y las cubiertas de los sondas en un lugar seco y fresco, alejado de la luz solar, con condiciones ambientales dentro de los rangos de temperatura y humedad.

Operar el termómetro bajo condiciones adecuadas de temperatura y humedad.

Si no se va a usar el termómetro durante un período prolongado, se deben quitar las baterías.

Precaución: Almacenar el dispositivo sin usar durante un período prolongado sin quitar las baterías aumenta el riesgo de fuga de líquido de las baterías, lo que puede causar daños al dispositivo e irritación en la piel al entrar en contacto. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos o la piel, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia. Consulte a un médico si la irritación o el malestar persisten.

ELIMINACIÓN

Este dispositivo es equipo eléctrico médico. Deseche este dispositivo y sus baterías de acuerdo con la directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y las regulaciones locales aplicables. No deseche el dispositivo ni las baterías con los residuos domésticos o comerciales.

CALIBRACIÓN

Este termómetro está calibrado en el momento de su fabricación. Si el termómetro se opera de acuerdo con estas instrucciones, no es necesario un reajuste periódico. ADC recomienda verificar la calibración cada dos años o siempre que se ponga en duda la precisión clínica del termómetro.

Precaución: Intentar reparar o calibrar el dispositivo por su cuenta anulará la garantía.

NORMAS DE CUMPLIMIENTO

IEC 60601-1; IEC 60601-1-2; IEC 60601-1-11; ISO 80601-2-56

FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones en el producto no son aprobados por ADC y podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo bajo la jurisdicción de la FCC. Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: reorientar o reubicar la antena receptora, aumentar la separación entre el equipo y el receptor, conectar el equipo en una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor, consultar con el distribuidor o un técnico experimentado en radio/televisión para obtener ayuda. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para cumplir con la normativa de exposición a RF.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Este dispositivo cumple con la norma IEC 60601-1-2 de Disturbios Electromagnéticos.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions		
El Adtemp 424N está destinado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del Adtemp 424N debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	
Emisiones armónicas	N/A	
Emisiones de fluctuaciones de voltaje / parpadeo IEC 61000-3-3	N/A	El Adtemp TM 424N utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
El Adtemp™ 424N está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del Adtemp™ 424N debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético — guía
Descarga electrostática IEC 61000-4-2	±8 kV contacto ±2, ±4, ±8, ±15 kV aire	±8 kV contacto ±15 kV aire	Los pisos deben ser de madera, concreto o loseta cerámica. Si los pisos están cubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30%.
Ráfagas eléctricas rápidas (transitorios eléctricos rápidos) IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de alimentación y líneas acopladas al paciente	N/A	Alimentación solo por batería
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV línea(s) y neutro	N/A	Alimentación solo por batería
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de alimentación eléctrica. IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95 % de caída en UT) durante 0,5 ciclos 40 % UT (60 % de caída en UT) durante 5 ciclos 70 % UT (30 % de caída en UT) durante 25 ciclos <5 % UT (>95 % de caída en UT) durante 5 segundos	N/A	Alimentación solo por batería
Campo magnético de frecuencia de alimentación (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de red deben estar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico
NOTA UT es el voltaje de la red eléctrica de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de prueba			

Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética			
El Adtemp™ 424N está destinado a ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del Adtemp™ 424N debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético — guía
RF conducida IEC 61000-4-6	N/A	N/A	El equipo de comunicaciones RF portátil y móvil no debe utilizarse a menos de la distancia de separación recomendada desde cualquier parte del Adtemp 424N, incluyendo los cables, que se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. $d = \left(\frac{3.5}{P_1} \right) \sqrt{P}$ $d = \left(\frac{3.5}{P_1} \right) \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = \left(\frac{7}{P_1} \right) \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2.5 \text{ GHz}$
RF radiada IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz – 2700 MHz	10 V/m	donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). b. Las intensidades de campo de los transmisores RF fijos, según lo determinado por un estudio del sitio electromagnético, deben ser menores que el nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencia. b. Puede ocurrir interferencia cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo 
NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto. NOTA 2: Estas pautas pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.			
a. Las intensidades de campo de transmisores fijos, como las estaciones base para teléfonos móviles (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, emisiones de radio AM y FM y transmisiones de televisión no se pueden predecir teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de RF fijos, se debe considerar un estudio del sitio electromagnético. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el Adtemp™ 424N supera el nivel de cumplimiento de RF aplicable, se debe observar el Adtemp™ 424N para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anómalo, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el Adtemp™ 424N. b. En el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores de 3 V/m.			

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicación RF portátiles y móviles y el Adtemp 424N.			
El Adtemp 424N está diseñado para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las perturbaciones por RF radiadas. El cliente o usuario del Adtemp 424N puede ayudar a prevenir interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre el equipo de comunicaciones RF portátil y móvil (transmisores) y el Adtemp 424N, tal como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima del equipo de comunicaciones.			
Potencia máxima nominal de salida del transmisor	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
W	150 kHz – 80 MHz $d = [\frac{3.5}{V_1}] \sqrt{P}$	80MHz – 800 MHz $d = [\frac{3.5}{E_1}] \sqrt{P}$	800 MHz – 2.5 GHz $d = [\frac{7}{E_1}] \sqrt{P}$
0,01	/	0,12	0,23
0,1	/	0,38	0,73
1	/	1,2	2,3
10	/	3,8	7,3
100	/	12	23
Para los transmisores con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación correspondiente a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto. NOTA 2: Estas pautas pueden no ser aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.			

Especificaciones

Nombre del Dispositivo	Termómetro Digital Infrarrojo para Oído
Modo de Funcionamiento	Modo Ajustado
Sitio de Medición	Oído
Sitio de referencia corporal	Sublingual
Tiempo de medición	1 segundo
Rango de medición	32,0 – 43,0 °C
Resolución	0,1 °C / °F
Precisión de medición (en laboratorio)	±0.2 °C en el rango de 35.0 ~ 42.0 °C ±0.3 °C en los rangos de 32.0 ~ 34.9 °C y 42.1 ~ 43.0 °C
Resultados Clínicos	Repetibilidad clínica: 0.19 °C Repetibilidad clínica: 0.03 °C Límites de acuerdo: 1.33 °C
Acústico	Encender el dispositivo y listo para la medición: 1 pitido corto. Medición completada: 1 pitido largo. Fuera del rango de operación o error/mal funcionamiento del sistema: 3 pitidos cortos. Temperatura corporal alta: 10 pitidos cortos.
Memoria	30 memorias registradas con fecha y hora.
Retroiluminación	Encender el dispositivo, la luz de la pantalla será VERDE durante 1 segundo. La luz de la pantalla será VERDE durante 5 segundos cuando se complete una medición con un resultado inferior a 37.5°C. La luz de la pantalla será ROJA durante 5 segundos cuando se complete una medición con un resultado igual o superior a 37.5°C o fuera del rango de funcionamiento.

Especificaciones (continuación)

Condiciones de funcionamiento	10 – 40 °C 15 – 90% Humedad relativa máxima 700 – 1060 hPa Presión atmosférica
Condiciones de almacenamiento y transporte	-25 – 55 °C 15 – 90% Humedad relativa máxima 700 – 1060 hPa Presión atmosférica
Apagado automático	Aproximadamente 1 minuto después de que se haya realizado la última medición
Batería	2 x 1.5V baterías alcalinas; tamaño AAA
Vida útil de la batería	Aproximadamente 2000 mediciones (usando baterías nuevas)
Clasificación de protección contra ingresos (IP)	IP22: Protegido contra objetos extraños sólidos de 12.5 mm  o mayores. Protegido contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa está inclinada hasta 15°.
Vida útil esperada	5 años o 12,000 mediciones

GARANTÍA

Este producto fue fabricado con el máximo cuidado según los estándares internacionales de calidad.

Este producto tiene una garantía de dos años contra defectos de fabricación. Las reclamaciones más allá de este período, incluidas las reclamaciones por daños, están excluidas.

- La garantía cubre el instrumento. El embalaje no está incluido.
- Abrir o alterar el instrumento, excepto para reemplazar las baterías, invalida la garantía.
- La garantía no cubre: los cargos de transporte a ADC; las baterías, cuando se suministren; los daños causados por un manejo inadecuado o baterías descargadas; accidentes; o el incumplimiento de las instrucciones de uso.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, especiales o consecuentes, por lo que esta limitación podría no aplicarse en su caso.

Para obtener servicio de garantía: Envíe el (los) artículo(s) con franqueo pagado a ADC, Atención: Departamento de Reparaciones, 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Por favor incluya su nombre y dirección, número de teléfono, prueba de compra y una breve nota explicando el problema.

Garantía implícita: Cualquier garantía implícita estará limitada en duración a los términos de esta garantía y en ningún caso será superior al precio de venta original (excepto cuando lo prohíba la ley).

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Para registrar su producto, visítenos en

www.adctoday.com/support/warranty-registration



Distribuido por: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788

 Microlife Corporation
9F, No. 431, RuiGuang Road
NeiHu, Taipei, 114, Taiwan, China

tel: 631-273-9600
Sin Costo: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659

www.adctoday.com
email: info@adctoday.com



Fabricado en China
Impreso en China

IB p/n 93-424N-00 rev 0 (01/15/2025)